

# AGENDA 21-Partnerschaft Aachen-Kapstadt 25 Jahre Jubiläum



## AGENDA 21-Partnerschaft Aachen-Kapstadt 25 Jahre Jubiläum

Die Städtepartnerschaft wurde vor 25 Jahren ins Leben gerufen, um den Austausch zwischen Aachen und Kapstadt in Sinne der Agenda 21-Ziele zu fördern. In dieser Zeit wurden über 100 Projekte in den Bereichen Nachhaltigkeit, Bildung, Kultur, Soziales und Kommunales durch engagierten Einsatz von Menschen auf beiden Seiten des Globus realisiert. Wir präsentieren hier einige Highlights aus 25 Jahren gemeinsamen Schaffens.



### Jubiläumsveranstaltungen im Sommer 2025:

- 18.05. **Ehrenamtstag** der Stadt Aachen, Stadtpark Aachen, 12-17 Uhr
- 02. - 05.06. **Wandbildgestaltung** mit SchülerInnen der HHG, Unterführung Richterich 10-14 Uhr
- 26.06. **Vortrag "15-Jahre Klimaticket"**, Öcher Lab, 18 Uhr
- 30.06. **Autoren-Lesung** mit Lutz van Dijk, Buchhandlung „Worthaus“, Gregorstr. 2, 19:30 Uhr
- 22.08. **Vernissage** Ausstellung „25-Jahre Aachen-Kapstadt“, Büro PLANBAR, Theaterplatz 7, 18 Uhr
- 23.08. **Offizielle Feierstunde**, Aachener Rathaus, Krönungssaal, 11 Uhr
- 23.08. **Fairtrade-Messe**, Relaunch der Aachen-Kapstadt-Schokolade, Aula Carolina, 11-18 Uhr
- 23.08. **Fest "25-Jahre Aachen-Kapstadt"**, Welthaus Aachen, südafrikanisches Essen & Musik, ab 18 Uhr
- 25. - 29.08. **Ausstellung "25-Jahre Aachen-Kapstadt"**, Büro PLANBAR, Theaterplatz 7, 14-18 Uhr
- 30.08. **Gartenfest**, Heinrich-Heine-Gesamtschule mit Gemüseernte und gemeinsamen Kochen, ab 12 Uhr
- 05.09. **Offener Schulgarten** der HHG, mit Picknick, Kulturroute Laurensberg, 16-22 Uhr
- 11.09. **Kapstadt Summer School-Ergebnisse**, Tag der Lehre FH Aachen, Campus Eupener Straße

gefördert durch:



Änderung vorbehalten, für weitere Infos:  
<https://aachen-kapstadt.de/>

Aus Mangel an Ausstellern fand die für den 23.08.2025 geplante Fair-Trade-Messe des Eine Welt Forums leider nicht statt. Der Relaunch der Aachen-Kapstadt-Schokolade wurde daher auf die Vernissage am 22.08.2025 vorverlegt.

Die obigen Abbildungen und der dargestellte Zeitplan wurden als übergroße Postkarte ausgedruckt und ab dem Ehrenamtstag (18.05.2025) bei vielen Veranstaltungen des Welthauses Aachen und der Stadt Aachen verteilt.

Auf dem Zeitplan ist das jährlich stattfindende Weltfest des Welthauses Aachen am 28.06.2025 nicht erwähnt, da es dort traditionell jedes Jahr eine Beteiligung der Aachen-Kapstadt-Partnerschaft mit einem Info-Tisch gibt. In diesem Jahr wurde außerdem vorab ein kleiner Teil der geplanten Ausstellung (im Büro PLANBAR) im Treppenhaus des Welthauses gezeigt.

# 18.05.2025 Ehrenamtstag der Stadt Aachen

## Aachen zeigt Engagement

Aktionstag am 18. Mai 2025  
von 12 bis 17 Uhr im Stadtpark



© Stadt Aachen

Am von der Stadt Aachen organisierten Aktionstag "Aachen zeigt Engagement" - unter den Engagierten einfach "Ehrenamtstag" genannt - bot sich die erste Gelegenheit auf das Jubiläum der Aachen-Kapstadt-Partnerschaft aufmerksam zu machen.

Dazu war ein neues Roll-Up entworfen worden, auf dem einige Meilensteine der letzten 25 Jahre dargestellt sind. Dabei sollte insbesondere die Vielfalt der Projekte und Austausche in dieser Zeit dargestellt und gezeigt werden, dass die Projekte auf beiden Seiten des Globus stattgefunden haben.

Den Stand teilte sich die Partnerschaft mit dem Eine Welt Forum Aachen. Es gab ein reges Interesse der Aachenerinnen und Aachener an den Aktivitäten der beiden Organisationen und es konnten sogar neue Vereinsmitglieder gewonnen werden.



gefördert durch:

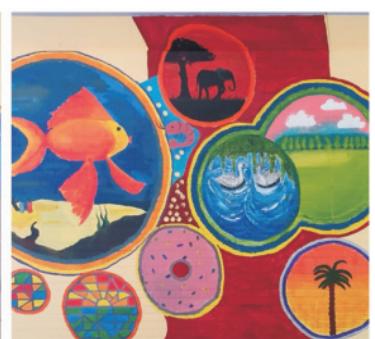


## 02.06.-05.06.2025 "Connecting-Verbinden"

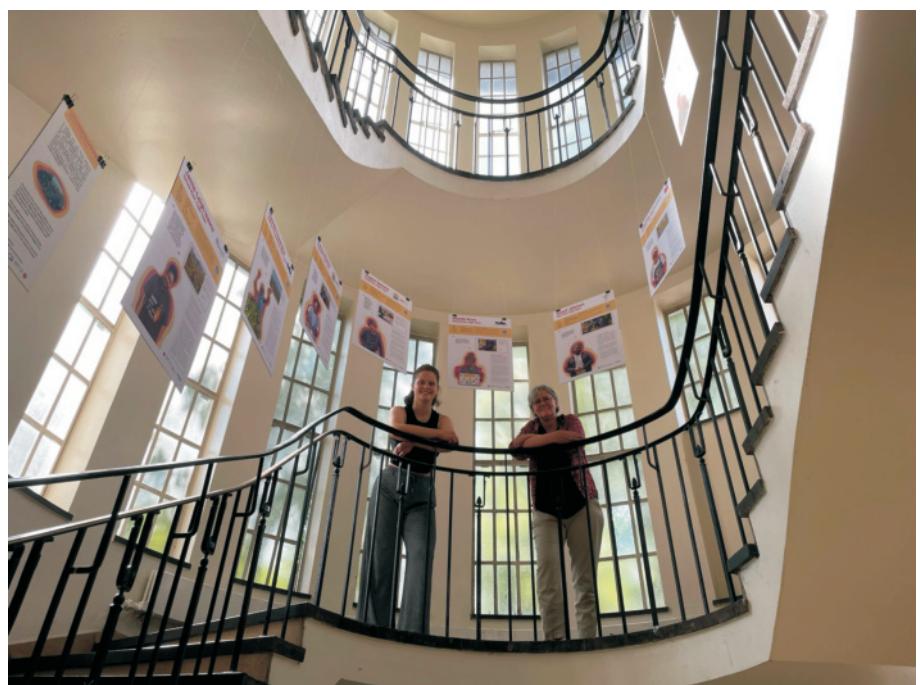
### Wandgestaltung in der Fußgängerunterführung Aachen-Richterich

Farbenfroh und einladend: So begrüßt die Unterführung in Richterich jetzt alle Fußgängerinnen und Fußgänger. Bereits 2023 und 2024 hatten Jugendliche der Heinrich-Heine-Gesamtschule (HHG) unter der Leitung der Künstlerin Uta Göbel-Groß und Kunstrehrerin Alice Schötteler begonnen, die Wände der Fußgängerunterführung in ein farbenfrohes Werk zu verwandeln. Unter dem besonderen Aspekt „Connecting-Verbinden“ haben die Jugendlichen die Wandgestaltung der Fußgängerunterführung im Frühsommer 2025 fortgesetzt.

Den Grundstein für die Weiterführung legte ein Schulaustausch mit der Soneike High School aus Kapstadt im Februar. In einem Kunstworkshop haben die Schülerinnen und Schüler gemeinsam Ideen zur Wandgestaltung entwickelt. Diese Ideen haben die jungen Leute der HHG im Juni an die Wand gebracht. Sie haben gemalt, gerollt, gezeichnet und die Themen alleine oder in Gemeinschaftsarbeit umgesetzt. Thematisiert wird das Leben in der Welt, Tier und Mensch. Symbolhaftes und Verspieltes finden Eingang in einen Bildreichtum an den Wänden der Unterführung: bunt, groß, expressiv, eindrücklich. Alle gestalteten nach den eigenen inneren Bildern, Ideen und Handschriften. Die Jugendlichen berichten, dass diese Arbeit an der ungefähr 60 Quadratmeter großen Wandfläche, die fernab vom normalen Schulalltag stattfand, viel Spaß gemacht habe. Durch die gemeinsame Arbeit an der Wand sei auch eine Teamarbeit entstanden, die von gegenseitiger Beratung und Hilfestellung geprägt war: auch das schafft Verbindung. Jugendliche und Lehrkräfte sind stolz auf das gemeinsame Ergebnis. Die Bezirksvertretung Aachen-Richterich hat das Projekt durch finanzielle Unterstützung ermöglicht.



## 28.06.2025 Weltfest (mit Autorenlesung am 30.06.)



Den diesjährigen Info-Tisch im Innenhof des Welthauses teilten sich die Aachen-Kapstadt-Partnerschaft und die Heinrich-Heine-Gesamtschule. Oberbürgermeisterin Sibylle Keupen (rechts, im grünen Kleid), die im März 2025 mit einer Delegation in Kapstadt gewesen war, informierte sich ausführlich über die neuesten Entwicklungen und besprach mit den Vereinsmitgliedern die bevorstehenden Feierlichkeiten im Rathaus. Im Treppenhaus des Welthauses wurde die Ausstellung "Changemaker" mit beeindruckenden Portraits einiger Aktiven aus den Townships in Kapstadt präsentiert.

Im Rahmen des Begleitprogramms zum Weltfest organisierte die Buchhandlung Worthaus gemeinsam mit dem Eine Welt Forum am 30.06.2025 eine Lesung des südafrikanischen Autors Lutz van Dijk aus seinem Buch "Irgendwann die weite Welt" im Kukuk (Kunst und Kultur im Köpfchen, dem ehemaligen Zollhaus an der deutsch-belgischen Grenze). Die Aachen-Kapstadt-Partnerschaft bewarb diese Veranstaltung, konnte sich dem dortigen Publikum vorstellen und für das weitere Programm zur 25-Jahr-Feier werben.



## 01.07.2025 Schullesungen mit Lutz van Dijk



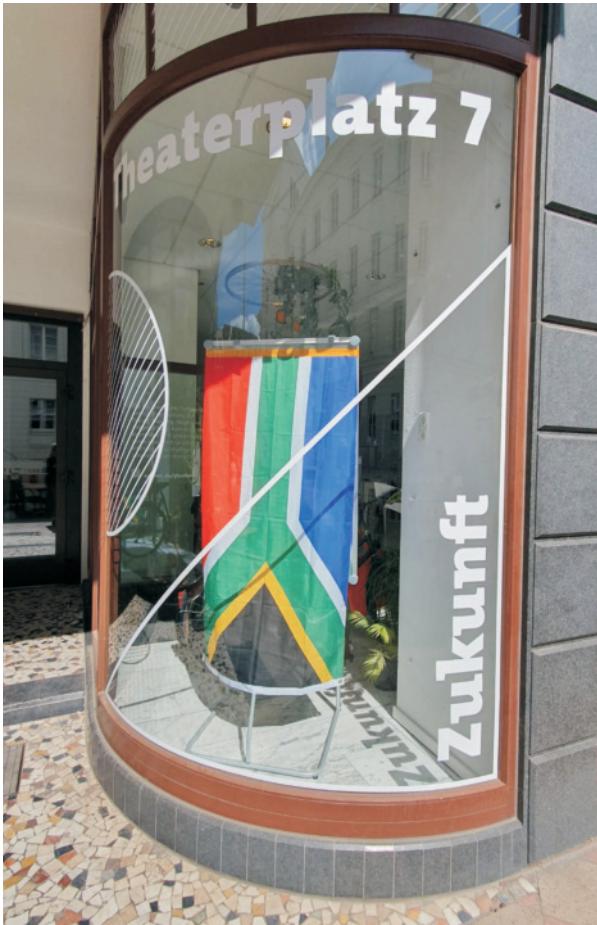
Nach der öffentlichen Abendveranstaltung im Kukuk hatte der Partnerschaftsverein für den nächsten Vormittag zwei Schullesungen mit Lutz van Dijk organisiert. Die erste Lesung aus seinem Kinderbuch "Thandi gibt nicht auf" fand in der Katholischen Grundschule Aachen-Verlautenheide statt. Anschließend besuchte der Autor die Heinrich-Heine-Gesamtschule und las dort in der Schulbibliothek aus seinem Buch "Afrika - Vielfalt und Geschichte eines Kontinents: Neu erzählt mit Afrikanischen Stimmen". Im Anschluss an die Lesung ließ er es sich nicht nehmen, die Exemplare des Buches, die in der Bibliothek verbleiben, persönlich zu signieren.



## 22.08.2025 Vernissage zur Ausstellung: "25 Jahre Aachen-Kapstadt"

Die Ausstellung im Büro PLANBAR war das zentrale Element, die vergangenen, erfolgreichen 25 Jahre der Partnerschaft in der Öffentlichkeit darzustellen. Zur Vernissage waren viele Weggefährten dieser Partnerschaft erschienen, ebenso Gäste aus der Partnerstadt, die von der Stadt Aachen zur 23.08.2025 und Gesprächen in der über die Zukunft der Partnerschaft





Die Ausstellung erobt nicht den Anspruch 25 Jahre Partnerschaft vollständig abzubilden. Statt dessen sollte die Diversität der Projekte dargestellt werden. Dazu waren wichtige Ereignisse und Aktionen herausgesucht worden:

1. Bunkerbild aus dem Jahr 2000 (Beginn der Partnerschaft)
2. Bicycle-Recycling (in 13 Jahren wurden über 2500 Fahrräder gesammelt und nach Kapstadt verschifft)
3. Faces of a Partnership (Poster, auf denen 2010 die Protagonisten der Partnerschaft dargestellt wurden)
4. Klimaticket (Plakate und Roll-Up mit Projekten aus 15 Jahren Förderung von Gärten)
5. Let Me Tell You (Persönliche Austausch-Geschichten, die 2020 in einer Broschüre zusammen gestellt wurden)
6. Fotoprojekt: 24 Stunden auf der Straße - Das andere Gesicht von Kapstadt (Obdachlosigkeit während Corona)
7. Kunstprojekte beim Schulaustausch Soneike High School - Heinrich-Heine-Gesamtschule (HHG)
8. Changemaker (Poster über beeindruckende Aktive in den Townships)
9. Community Hackathon (aktuelles Projekt 2025 in Khayelitsha mit Studierenden der FH Aachen)
10. Werbeutensilien der Partnerschaft (Golden's Flowers = Blechblumen aus Getränkedosen / PS-Schokolade)

Auf einer so genannten Timeline (einem über 3 Meter langen Poster) wurden letztlich doch sämtliche Projekte und Events der Partnerschaft der letzten 25 Jahre chronologisch dargestellt.



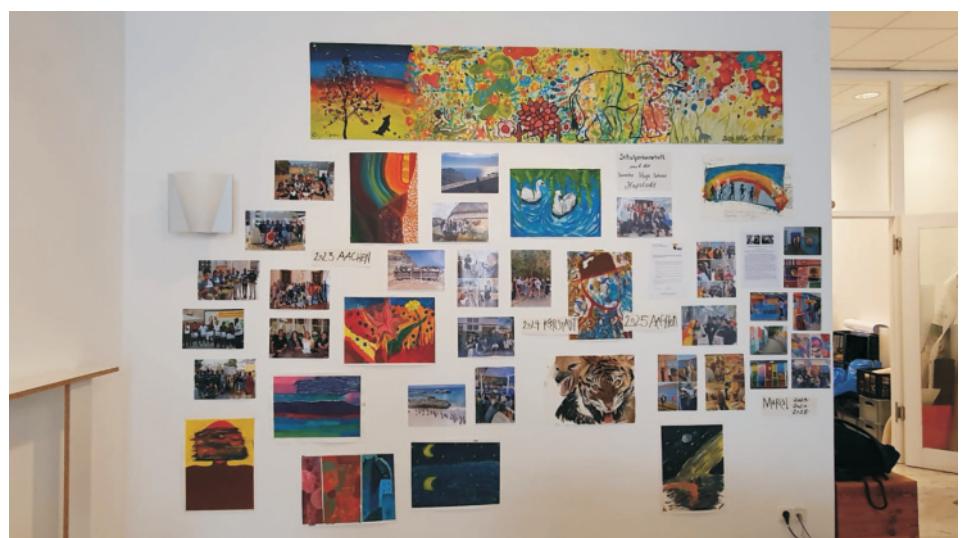
oben: Oberbürgermeisterin Sibylle Keupen und Künstlerin Uta Göbel-Groß vor dem Bunkerbild - rechts: Bicycle-Recycling



oben: Faces of a Partnership 2010  
rechts: 24 Stunden auf der Straße - Das andere Gesicht von Kapstadt



15 Jahre Klimaticket Aachen-Kapstadt



Kunstprojekte beim Schulaustausch Soneike High School - HHG



Changemakers aus den Townships



Die TIMELINE - Projekte von 2000 bis 2025

# 23.08.2025 Offizieller Festakt im Krönungssaal des Aachener Rathauses

## Festfolge

anlässlich  
des 25-jährigen Bestehens der Städtepartnerschaft

Aachen – Kapstadt

am Samstag, dem 23. August 2025  
um 11.00 Uhr,  
im Krönungssaal des Rathauses  
zu Aachen

Die musikalischen Beiträge werden vorgetragen vom  
Popchor- Projekt der Musikschule der Stadt Aachen  
unter der Chorleitung Tanja Raich,  
mit Christoph Eisenburger als Pianist und Luc Nellesen an der Percussion



**Eingangsmusik**  
„Don't stop believin'“, Journey

**Begrüßung und Ansprache**  
Sibylle Keupen,  
Oberbürgermeisterin der Stadt Aachen

**Ansprache**  
Alderman Eddie Andrews,  
stellvertretender Bürgermeister der Stadt Kapstadt

**Eintragung in das Goldene Buch der Stadt Aachen**

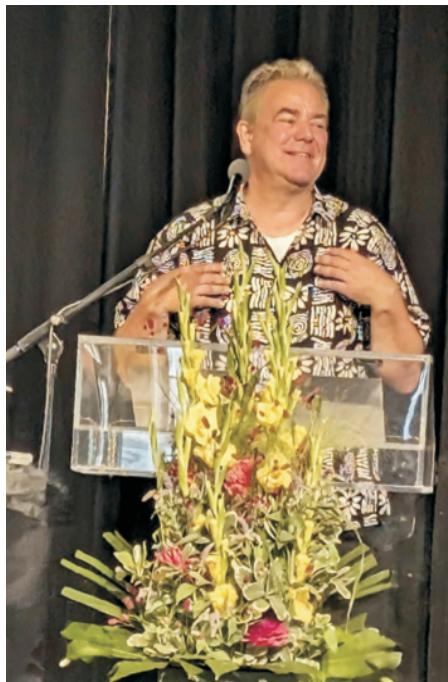
**Musik**  
„Africa“, Toto

**Ansprache**  
Norbert Kuntz,  
Vorstandsmitglied des Vereins zur Förderung der Städtepartnerschaft Aachen -  
Kapstadt e.V.

**Ansprache**  
Bronwen Griffiths,  
Leitung nachhaltige Partnerschaften und Finanzierung bei der Stadt Kapstadt

**Schlussmusik**  
„Faith“, aus dem Film „Sing“, Stevie Wonder





Festgäste aus Kapstadt  
(v.l.n.r. mit 25-Jahr-Printe):

**Reagan Mathys**

(City of Cape Town)

**Tessa Graff**

(Montebello Design Centre)

**Alderman Eddie Andrews**

(Deputy Mayor, City of Cape Town)

**Bronwen Griffith**

(City of Cape Town)

**Manfred Braune**

(University of Cape Town)

**Siyanda Sipangisa**

(Khayelitsha Canoe Club)

**Busiswe Ngesi**

(Mbekweni Farmer)

## 23.08.2025 Partnerschaftsfest im Welthaus



Das sorgsam geplante Fest nahm einen etwas anderen Verlauf als gedacht, da an diesem Abend die Springboks im Rugby auf Australien trafen und Bürgermeister Eddie Andrews das Spiel als ehemaliger Nationalspieler nicht verpassen wollte. Die Übertragung per Beamer führte zu großer Begeisterung unserer südafrikanischen Gäste, da ihr Team das Spiel gewann.

Im Anschluss gab es den geplanten Impulsvortrag "What is at the heart of change!" von Dr. Andreas Moosdorf und anschließend Gesprächsrunden und ein gemütliches Beisammensein mit leckerem asiatisch-afrikanischen Essen.

Zum Ausklang betraten Adil und Aisosa (zwei Ehemalige der Heinrich-Heine-Gesamtschule) die Bühne und gaben gefühlvolle Popballaden zum Besten.



# Offizielles Delegationsprogramm der Stadt Aachen

22.08.25

- Empfang durch die Oberbürgermeisterin, Begrüßung und informeller Austausch
- Präsentation Oecher Lab, Wissenschaftsbürgerbeteiligung & Kommunikation, Ausstellung Bioökonomie, Workshop
- Austausch mit der RWTH Aachen (Universität), spezifischer Austausch zum Thema Nachhaltigkeit, Diskussion der Voraussetzungen für ein mögliches Studentenaustauschabkommen, kurze Campus-Tour
- Eröffnung der Ausstellung 25 Jahre Aachen-Kapstadt



23.08.25

- Offizielle Feier zum 25-jährigen Jubiläum im Rathaus
- Führung durch das Centre Charlemagne und die Altstadt
- Partnerschaftsfest im Welthaus

24.08.25

- Projektbesuche
- Dreiländereck (Belgien/Holland/Deutschland)

25.08.25

- Präsentation High Tech Region Aachen
- Klimastiftung Aachen: Menschen für den Klimaschutz befähigen, Bildung für nachhaltige Entwicklung
- Biodiversität in Aktion (FLIP-Projekt)

26.08.25

- Grüne Beschaffung in der Stadt Aachen
- AGIT-Präsentation und Campus-Führung
- Teilnahme an der Summerschool der FH Aachen

# „Design Thinking meets Social Impact“ Internationale Summerschool an der FH Aachen 25. --29.8.2025



Vom 25.-29. August 2025 fand an der FH Aachen die internationale Summer School Design Thinking meets Social Impact in Partnerschaft mit dem Khayelitsha Community Hub in Kapstadt statt. Dreizehn Studierende aus sechs Ländern und unterschiedlichen Fachbereichen arbeiteten eine Woche lang interdisziplinär an Konzepten für einen nachhaltigen und respektvollen Tourismus, der die Umwelt- und Sozialprojekte des Hubs stärkt.

Rund 2,4 Millionen Menschen leben im Township Khayelitsha, das rund 30 Kilometer vom Stadtzentrum Kapstadts entfernt ist. Tourismus ist ein starker Wirtschaftszweig in Südafrika und besonders in der Kapregion. Die Bedeutung des Tourismus nimmt weiter zu; aktuell besuchen rund 300.000 Menschen jährlich das Gebiet.

Mit dabei war Siyanda Sopangisa, Gründer des Khayelitsha Community Hubs, der Einblicke in den lokalen Kontext und die Arbeit vor Ort gab sowie direktes Feedback zu den Ideen und Prototypen der Studierenden geben konnte. Ein weiteres Highlight war der Besuch der offiziellen Delegation aus Kapstadt unter Leitung des stellvertretenden Bürgermeisters Eddie Andrews.

Unterstützt durch die Städtepartnerschaft Aachen–Kapstadt zeigte das Format, wie Hochschule, Stadt und Zivilgesellschaft gemeinsam transformative Lernerfahrungen schaffen und reale gesellschaftliche Wirkung entfalten können. Am 11.09.2025 wurden die Ergebnisse am Tag der Lehre der FH Aachen präsentiert und diskutiert.

Leitung:  
Facilitation:  
Wissenschaftliche Evaluation:  
Fotos:

Marlene Lerch  
Michelle Dahlmanns und Rebecca Gros  
Prof. Dr. Miriam Barnat und Prof. Dr. Josef Rosenkranz  
Arnd Gottschalk



# Finale Veranstaltungen im Schulgarten der Heinrich-Heine-Gesamtschule



Am **24.08.2025** erläuterte Busiswe Ngesi ihren Landsleuten aus Kapstadt ihre Arbeit als Freiwillige im Garten der Schule und anschließend auf dem ökologischen Gutshof 4 Linden, wo sie 3 Monate tatkräftig bei verschiedenen Projekten mit angepackt hatte.

Am **30.08.2025** wurde Busiswe im Schulgarten von der Partnerschaft verabschiedet. Es wurde gemeinsam gegrillt und frischer Gartensalat verspeist. Die junge Gärtnerin aus Mbekweni erläuterte für die anwesenden Vereinsmitglieder und weiteren Gästen erneut ihre Arbeit im Schulgarten und das gemeinsame Lernen in den vergangenen 3 Monaten mit den Kindern und dem Lehrpersonal der Schule.

Im Rahmen der Kulturroute Aachen-Laurensberg stellte die Heinrich-Heine-Gesamtschule am **05.09.2025** einer breiten Öffentlichkeit den neu gestalteten Schulgarten vor.

In diesem Rahmen gab es eine Talentshow von ehemaligen und aktuellen Schülerinnen und Schülern der Heinrich-Heine-Gesamtschule, ein klassisches Konzert des Euregio Chamber Orchestras und zum Abschluss eine Filmvorführung.

